

お茶の入れ方30秘訣

	秘 訣	読み方 (ピンイン)	意 味
1	観茶概知	guan1 cha2 gai4 zhi2	お茶を観察して、お茶のことを大体知る。
2	択壺備器	zhi2 hu2 bei4 qi4	適切な茶道具を選ぶ。(壺: 急須、器: 茶道具)
3	煮水適沸	zhu3 shui3 shi4 fei4	水は適当な温度に沸騰している。
4	湯壺温杯	tang1 hu2 wen4 bei1	お湯で少し茶道具を温める。
5	去水置茶	qu4 shui3 zhi2 cha2	お湯を捨ててからお茶を注ぐ。
6	舒展茶性	shu1 zhan3 cha2 xing4	お茶の心持ちをよくする。
7	驅除雜氣	qu1 chu2 zhi4 qi4	雑念を追いかける。
8	發揮良美	fa1 hui1 liang2 mei4	美しい心持ちを持つ。
9	水離火源	shui3 li2 huo3 yuan2	湯を火から遠ざける。
10	欲動先静	yu4 dong4 xian4 jing4	湯が安定するまで待つ。
11	壺満稍溢	hu2 man3 shao1 yi4	急須に入れてちょっと溢れるまでにする。
12	爾后九分	er2 hou4 jiu3 fen1	それから9分目にして、
13	壺外冲淋	hu2 wai4 chong1 lin2	急須の外に湯で押し流す。
14	悶濁苦澀	men4 zhuo2 ku3 she4	密閉すればお茶がしぶくて、にがい。
15	蘊茶成湯	yun4 cha2 cheng2 tang1	お茶の味が湯に蓄えられる。
16	濃淡得宜	nong2 dan4 de2 yi2	お茶の味が口に合う。
17	出壺宜低	chu1 hu2 yi2 di1	お茶が急須から出てくるとき、
18	先通嘴流	xian4 tong1 zhuei3 liu2	急須の口から流れて、
19	啜飲陶醉	chuo4 yin3 tao2 zhui4	小口で飲むとうっとりする。
20	香甘重滑	xiang1 gan1 chong2 hua2	おいしい味が再び出てくる。
21	淪茶始末	luen2 cha2 shi3 me4	匂いは初めから最後まで。
22	心平氣和	xin1 ping1 qi4 he2	気分が穏やかになる。
23	身子自然	shen1 zi3 zi4 ran2	心も身体も自然体になる。
24	不揺不晃	bu4 yao2 bu4 huang4	ゆらゆら動くことがない。
25	雙手靈巧	shuang1 shou4 ling2 qiao4	両手がすばやく動く。
26	行雲流水	xing1 yun2 liu2 shui3	動作が熟練している。
27	茶人合一	cha2 ren2 he2 yi1	お茶と人が一体化する。
28	待客有禮	dai4 ke4 you3 li3	人付き合いに礼を持って。
29	品味韻致	pin3 wei4 yin1 zhi4	味わいは特別です。
30	樂趣自得	le4 qu4 zi4 de2	楽しみは自分のものとなる。